

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一公證署

證明

濠江聯合清潔護理人員協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一零年十二月二十八日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號117/2010。

“濠江聯合清潔護理人員協會”章程

第一章

總則

1. 本會名稱：

中文名稱為“濠江聯合清潔護理人員協會”。

葡文名稱為“Associação da União dos Trabalhadores de Limpeza e Manutenção Hou Kong”。

葡文簡稱為“AUTLMHK”。

英文名稱為“Hou Kong United Cleaning and Maintenance Personnel Association”。

英文簡稱為“HKUCMPA”。

2. 會徽



3. 本會地址：澳門蘇亞利斯博士大馬路227-259號華榕大廈第S座4樓B。經理事會同意可更改。

第二章

(會員資格)

(一) 凡認同本會宗旨的所有現職清潔護理人員，包括在職、非在職、退休或曾經為清潔護理從業員而非被撤職之人員，可成為會員。

第三章

(宗旨)

本會的宗旨為：

- (一) 本會為非牟利團體；
- (二) 提倡維護清潔護理服務業之職業道德為原則；
- (三) 研究與會員有關的所有問題；
- (四) 並設法提供解決方法；維護公平和法制；
- (五) 倘有需要時，給予會員所有可能的幫助；
- (六) 提高會員的專業價值，促進社會、文化或其他性質的活動。

第四章

(會員權利)

本會會員享有以下權利：

- (一) 選舉及被選之權；
- (二) 參加會員大會及表決；
- (三) 按照會章規定請求召開會員大會；
- (四) 參與本會一切活動及享有本會的各项福利。

第五章

(會員義務)

本會會員有以下義務：

- (一) 遵守會章及執行決議；
- (二) 貫徹本會宗旨，促進會務發展；
- (三) 參加會務活動和所屬機關的會議。

第六章

(紀律)

凡會員因違反或不遵守會章或有損本會聲譽及利益，經理事會決議後，得取消其會員資格。

第七章

(任期)

獲選為機關成員者，任期三年，連選得連任。

第八章

(會員大會)

(一) 會員大會為最高決議機關，決定本會會務，選舉會長、副會長、理監事及修訂會章。

(二) 會員大會由全體會員組成，設會長一名及副會長若干名，會長負責主持會員大會、對外代表本會，並負責協調本會工作。副會長協助會長工作。會長、副會長可出席理監事會議，有發言權。

(三) 會員大會每年召開一次平常會議，討論及通過理事會所提交的工作報告、年度帳目。召開會員大會須最少提前十日透過簽收方式或掛號信方式通知，並載明會議日期、時間、地點及議程。

(四) 會員大會可在會長、理事會、監事會或不少於四分之一的會員以正當目的提出要求時，召開會員大會特別會議。

(五) 第一次召集會議，過半數會員出席方可議決；否則，會議順延半小時召開，屆時任何決議需出席會員之絕對多數票通過，但法律另有規定者除外。

第九章

(理事會)

(一) 理事會是本會行政管理機關，負責執行會員大會決議及處理日常會務。成員由三名或以上之單數組成，包括理事長一名、副理事長若干名及理事若干名。

(二) 理事會在多數成員出席時方可議決。如表決票數相同，以理事長所作之票為決定票。

第十章

(監事會)

監事會是本會監察機關，負責監督行政機關運作，成員由三名成員或以上之單數組成，包括監事長一名、副監事長若干名及監事若干名。

第十一章 (經費)

本會收入包括會員會費及任何有助會務之捐助。

第十二章 (附則)

本章程之解釋權屬理事會。

二零一零年十二月二十八日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$2,251.00)
(Custo desta publicação \$ 2 251,00)

第一公證署

證明

泛澳八十後新青年文化交流協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一零年十二月二十八日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號118/2010。

“泛澳八十後新青年文化交流協會”

章程

第一章 總則

1. 本會定名為“泛澳八十後新青年文化交流協會”。

葡文名稱為“Associação de Intercâmbio Cultural dos Novo Jovens-após-80' de Pan-Macau”。

英文名稱為“Pan-Macau Post-80s New Generations Youth Cultural Exchange Association”。

2. 宗旨：

本會為非牟利團體，宗旨是加強澳門八十年代與其後新代之青年的文化交流，促進本澳新青年藝術文化之發展。

3. 本會地址：澳門黑沙環巷10號發利工業大廈4樓A座。

第二章 會員

4. 凡從事和有意向投身於或發展本澳新青年文化及其藝術之人士，願意遵守會章，經本會會員介紹，經理事會通過，可成為正式會員。

5. 會員權利及義務：

- (1) 選舉權與被選舉權；
- (2) 批評及建議；
- (3) 遵守會章及決議；
- (4) 繳納會費。

6. 會員如有違反會章或有損本會聲譽者，經理事會通過，可取消其會員資格。

第三章 組織架構

7. 會員大會為本會最高權力機構，其職權如下：

(1) 設會長一名、副會長一名或多名、秘書一名，管理機構人數總體數目最多為17名。每屆任期三年，連選可連任；

- (2) 制定或修改會章；
- (3) 選舉理監事；
- (4) 決定會務方向。

8. 理事會為本會執行機關，其職權如下：

- (1) 籌備召開會員代表大會；
- (2) 執行會員大會決議；
- (3) 向會員大會報告工作和財務狀況。

9. 理事會設理事長一名、副理事長一名或多名，理事一名或多名（總人數必須為單數），每屆任期三年，連選可連任。

10. 監事會負責稽核及督促理事會各項工作，設監事長一名、副監事長一名或多名、監事一名或多名，（總人數必須為單數），每屆任期三年，連選可連任。

第四章 會議

11. 會員大會每年召開一次，須提前八天通知，如有需要，會長可召開會員大會。另外，如有三分之一理事會成員或三分之二基本會員聯名要求，便可召開特別會員大會。

12. 理事會、監事會每三個月召開一次，如有特殊情況可臨時召開。

13. 所有組織會議，必須要半數以上全體成員參加，方可作出決議。而解散法人或延長法人存續期及通過具體決議，須獲全體社員四分之三之贊同票。

第五章 經費

14. 社會贊助和會費。

第六章 附則

15. 本章程之解釋權屬理事會。

二零一零年十二月二十八日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$1,478.00)
(Custo desta publicação \$ 1 478,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門中星銀座商場業主會

中文簡稱為“中星業主會”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零一零年十二月二十八日，存檔於本署之2010/ASS/M4檔案組內，編號為242號，有關條文內容如下：

《澳門中星銀座商場業主會》章程

第一條

名稱與會址

一、本會採用之名稱為“澳門中星銀座商場業主會”，簡稱為《中星業主會》。

二、本會會址設於澳門提督大馬路64號中星商業中心地下後座DP。

第二條

宗旨及存續期

一、本會之宗旨是在澳門法律制度下保障業主的合法權益，以利業主營商謀生，本會是非牟利團體。

二、本會不具備確定之存續期，從成立之日起開始運作。

三、根據《民法典》第160條第一款的規定，會員大會必須每年召開一次。

第三條 使用範圍及效力

一、中星銀座商場獨立單位之所有人均可申請成為業主會會員。

二、承租人取得單位業主之授權書，得依法代為行使章程所定之單位業主之權利。

第四條 會員的權利與義務

一、會員權利：

- A. 有投票權，選舉權及被選權；
- B. 參加業主會舉辦的活動；
- C. 享受會員福利；
- D. 行使由法律賦予的權利。

二、會員的義務：

A. 遵守業主會章程及會員大會和理事會在其權限範圍內作出決定；

B. 向業主大會及其常設理事會提供聯絡資料。（資料是保密）

三、處分：若會員不遵守法律之規定、本會章程之規定、大會之議決、理事會之決定、或作出有損業主會聲譽的行為，理事會可採取以下處分：

- A. 口頭警告；
- B. 書面警告；
- C. 由理事會以法律途徑追討責任。

第五條 組織架構

一、業主會有會員大會，理事會和監事會。

二、會員大會主席團、理事會及監事會之成員由會員大會從會員當中選出，每屆任期為三年，可連選連任，如任期屆滿時新一屆成員仍未選出，則保留職務直至新一屆會員大會、理事會和監事會選舉。

第六條 會員大會

一、會員大會是業主會的最高權力機構，由所有會員組成。

二、通過互選產生主席團，主席團由一名會長，二名常務副會長組成。

三、任期不得超過三年，且僅得透過會員大會之議決方可續任。

四、成員必須是中星銀座商場業主或有按《民法典》第1346條授權的租戶。

第七條 主席團權限

一、負責召開全體會員大會及繕立會議記錄。

二、主席團成員當然成為理事會成員。

第八條

理事會

一、理事會由若干名成員組成，人數須為單數，由會員大會選出。

二、通過互選產生一名理事長，一名常務副理事長。其他職位可由理事會互選產生。

三、任期不得超過三年，且僅得透過會員大會之議決方可續任。

四、理事長負責召集理事會之會議，議決是以出席之多數票作出，並在有過半數成員出席時方可議決事宜。票數相同時，理事會之投票具有決定性。

五、理事會成員必須是中星銀座商場業主或《民法典》第1346條授權的租戶。

第九條

理事會權限

一、負責召開日常會議。

二、執行全體會員大會的議決。

三、預備及提交帳目，並編制每年度之收支預算。

四、確保本章程之執行。

第十條

監事會

一、監事會最多由三名單數成員組成，由會員大會選出。

二、通過互選產生一名監事長，二名副監事長。

三、任期不得超過三年，且僅得透過會員大會之議決方可續任。

四、成員必須是中星銀座商場業主或有按《民法典》第1346條授權的租戶。

第十一條 監事會權限

一、負責監督理事會的正常運作及列席理事會的日常會議。

二、分析開支及審核理事會的工作及財務報告，並向大會發表意見。

第十二條 財政來源

一、會員會費。

二、捐款。

第十三條 補充制度

一、本章程所有未提及的部份將按澳門現行法例處理。

第十四條 修改章程

修改章程之決議須獲出席會員四分之三贊同票方為有效。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos vinte e oito de Dezembro de dois mil e dez.
— A Ajudante, *Fátima Lau Matias*.

(是項刊登費用為 \$2,349.00)

(Custo desta publicação \$ 2 349,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門視覺藝術教育學會

葡文名稱為 “Associação de Educação
Arte Visual de Macau”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零一零年十二月二十七日，存檔於本署之2010/ASS/M4檔案組內，編號為241號，有關條文內容如下：

澳門視覺藝術教育學會

章程

第一章

總則

第一條——名稱

本會中文名稱為“澳門視覺藝術教育學會”，葡文名稱為“Associação de Educação Arte Visual de Macau”。

第二條——會址

本會臨時會址設於澳門媽閣上街27號啟富大廈五樓。

第三條——性質和宗旨

本會為不牟利的學術性組織，其宗旨為：

1. 凝聚澳門視覺藝術教育力量；
2. 推廣澳門視覺藝術教育；
3. 策劃活動以提供會員意見交流及互相幫助的機會；
4. 促進視覺藝術教育發展，提高視覺藝術教育專業性；
5. 與澳門及世界各團體聯絡，一同發展視覺藝術教育；
6. 增進會員福利。

第二章

會員

第四條——會員資格

1. 基本會員

凡曾接受視覺藝術專業或視覺藝術教育專業訓練，或擁有專上視覺藝術或設計訓練資歷，或在本澳認可教育機構從事教學工作並有教授視覺藝術科目至少一年，均可申請成為基本會員。

2. 團體會員

凡在本澳註冊的視覺藝術或視覺藝術教育團體而認同本會宗旨，以書面申請，可成為本會團體會員。

3. 學生會員

凡年滿十八歲，在專上學院修讀全日制的學生或視覺藝術教育的學生均可申請入會。

4. 附屬會員

凡年滿十六歲，未具備任何視覺藝術專業訓練或教學經驗，而認同本會宗旨者，經本會會員推薦，均可成為附屬會員。

第五條——會員權利

1. 有出席會員大會的權利。
2. 在會員大會上有選舉及被選舉權。
3. 在會員大會上有投票之權利。
4. 有建議及提出異議之權利。
5. 有參與本會一切活動的權利。
6. 有退出本會的自由和權利。

第六條——會員義務

1. 出席會員大會。
2. 必須遵守會章及會員大會通過之決議。
3. 參與、支持及協助本會舉辦之各項活動。
4. 必須按時繳納會費，方可享受會員權利。
5. 不得作出任何有損本會聲譽之行動。
6. 任何會員未經理事會決議同意，不能以本會名義參加任何政治活動。

第七條——處分

本會會員如嚴重破壞本會聲譽或損害本會利益，應由理事會給予警告，若擔任職務者，可撤銷其職務，嚴重者經會員大會通過，可終止其會籍。

第三章

組織

第八條——組織機構

本會的組織機構包括：

1. 會員大會。
2. 理事會。
3. 監事會。

第九條——會員大會

1. 會員大會由所有會員組成，是本會最高權力機構。
2. 設會長、副會長兩名，負責會員大會的召開及主持工作。會長、副會長任期三年，可以連任。連任不得超過兩屆。
3. 會員大會評審及表決理事會之報告及賬目，監事會年度報告及於有必要時選舉、監事及決定本會其他重大事務。

4. 會員大會的決議以出席會員絕對多數通過方為有效。如屬修改會章之決議，須獲出席大會四分之三之會員的

贊同方為有效。如果決議是關於解散協會，要求所有正式會員票數的四分之三通過方可。

5. 大會每年最少舉行一次，由理事會召集，由會長或副會長主持，第一次召集時需過半數會員出席才可作出決議。第二次召集時則人數不限。在特殊情況下，可以提前或延期舉行。

6. 會員大會結束後，由理事會負責執行一切會務，並由監事會負責監察有關會務。

7. 設名譽會長、顧問若干名，由理事會提名聘任。

第十條——理事會

1. 理事會由理事長一人、副理事長兩人、及理事若干名組成。理事會人數為單數。理事會由會員大會選舉產生，任期三年，可以連任。連任不得超過兩屆。

2. 理事會須執行本會宗旨及會員大會之決定，積極開展會務，包括負責本會之運作，每六個月召開一次會議，如有特殊情況可臨時召開。

3. 理事會須在任期屆滿時，將一切會費、物資等移交下屆理事。

4. 理事會會議在有過半數據位人出席時，方可議決事宜，決議取決於出席據位人之過半數票。

第十一條——監事會

1. 監事會由監事長一人及監事二人共三人組成。監事會由會員大會選舉產生，任期三年，可以連任。連任不得超過兩屆。

2. 監事會有權監察和審核理事會工作和賬目並向會員公佈。

3. 監事會會議一年至少舉行一次，會議在有過半數據位人出席時，方可議決事宜，決議取決於出席據位人之過半數票。

第四章

附則

第十二條——經費

1. 本會之經費來源包括會員會費、私人和公共機構之捐獻及贊助。

2. 本會之銀行戶口及有關之財務文件由理事長、副理事長三人中任意二人簽署有效。

3. 本會收支必須經財務部記賬，編制財務報告，提交監事會審核。

4. 財務報告必須每年向會員公佈。

第十三條——修改會章

凡於會員大會出席會員人數四分之三或以上通過方可修改會章。

第十四條——退會

會員有退會自由。凡超過一年不交會費或對本會有不利行為者，會員大會保留開除其會籍之權利。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos trinta de Dezembro de dois mil e dez. — A Ajudante, Assunta Maria Casimiro Lopes Fernandes.

(是項刊登費用為 \$2,610.00)

(Custo desta publicação \$ 2 610,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門“越、柬、寮歸僑”聯誼會

英文名稱為“Macau Friendship Association of Returned Overseas Chinese from Vietnam, Cambodia & Laos”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零一零年十二月二十九日，存檔於本署之2010/ASS/M4檔案組內，編號為244號，有關條文內容如下：

澳門“越、柬、寮歸僑”聯誼會**章程****《第一章》****總則**

第一條——本會定名為“澳門‘越、柬、寮歸僑’聯誼會”，英文名稱：“Macau Friendship Association of Returned Overseas Chinese from Vietnam, Cambodia & Laos”。(以下簡稱本會)

第二條——本會宗旨：發揚熱愛祖國、熱愛澳門的優良傳統；團結澳門“越南、柬埔寨、老撾”歸僑、僑眷；聯繫海內外“越南、柬埔寨、老撾”的歸僑、僑眷、華僑、華人及其社團；溝通訊息、互相瞭解、文化交流、增進友

誼；擁護「一國兩制」，支持澳門特別行政區政府依法施政，參予澳門社會事務，為澳門特別行政區的社會穩定與經濟繁榮而努力。

第三條——本會會址設在澳門沙嘉都喇賈伯麗街三十一號僑安大廈地舖。

《第二章》**會員**

第四條——本會會員分永久會員及普通會員兩類，其入會資格如下：

凡居住澳門之越南、柬埔寨、老撾的歸僑、僑眷，年齡在十六歲以上，願意遵守本會會章者，均得申請入會為普通或永久會員。

第五條——申請入會，須有本會會員一人介紹，填寫申請表，提交有關證件副本及一寸半正面半身相片兩張，經理事會通過，方成為本會會員。

第六條——本會會員享有下列權利：

- (一) 選舉權及被選舉權；
- (二) 對會務有批評及建議之權；
- (三) 享受本會所辦各種福利、文教、康樂事業之權。

第七條——本會會員有下列義務：

- (一) 遵守會章及履行本會各項決議；
- (二) 積極參加本會各項活動，推動會務發展及促進會員間之互助合作；
- (三) 會員有繳納入會基金和會費的義務。

第八條——會員積欠會費超過一年，經催收仍不繳納者，作自動退會論。

第九條——會員如有違反會章，經理事會決議，給予相應之處分。

《第三章》**組織**

第十條——會員大會為本會最高權力機構，決定及檢討本會一切會務，選舉會長會、理事會、監事會成員及修訂本會章程。

第十一條——會長會、理事會、監事會成員每屆任期三年。會長連選只可連任壹屆，其他連選得連任。

第十二條——會長會互選產生會長一人、副會長若干人，總人數為單數。會長任會員大會當然主席，會長負責對外代表本會，並領導及協調本會工作。副會長協助會長工作，會長缺席時，由副會長代行會長職務。會長、副會長均可出席理事會召開的各次會議，有發言權及表決權。

第十三條——本會會長、副會長卸任後，得聘為永遠會長，可出席理監事會議及其他會議，有發言權及表決權。

第十四條——本會得聘請對本會有貢獻的社會熱心人士為本會永遠榮譽會長、榮譽會長，輔助本會會務之發展。

第十五條——本會設理事會、監事會。

(一) 理事會設理事若干人，總人數為單數。由理事互選產生理事長一人，副理事長若干人，並設秘書處、文化康體部、財務部，秘書處設秘書長一人，副秘書長若干人；各部設部長一人，副部長若干人。理事長、副理事長、秘書長及各部委部長組成常務理事會。日常會務工作，由理事長主持，副理事長協助；理事長缺席時，由副理事長代行使職務。

理事會職權：

- 甲、策劃會務，推展工作；
- 乙、執行會員大會決議；

丙、領導會員積極參與社會事務及公益活動；

丁、核准日常財務收支；

戊、協助會長會籌募會務經費；

己、必要時，得聘用支薪的工作人員。

(二) 監事會設監事若干人，總人數為單數。由監事互選產生監事長一人，副監事長若干人。

監事會職權：

- 甲、監督會務發展；
- 乙、審查理事會財務報告；
- 丙、向會員大會提出意見書；
- 丁、就其監察活動編制年度報告。

(三) 經理事會建議，會長會批准，在必要時可以補選或增補理監事會成員，但名額不得超過理監事會成員總數的五分之一。

《第四章》 會議

第十六條——會員大會每一年舉行一次，由會長會召集之。在特殊情況下得提前或延期召開，必要時，得召開臨時會員大會。每次會議，必須提前八天發函通知會員，並在報章刊登開會通告。會員大會之召開，須有半數會員出席，方為有效。如法定人數不足，會員大會於超過通知書指定時間三十分鐘後作第二次召集，屆時不論出席人數多寡，會員大會均得開會，亦視為有效。

第十七條——會長會議每三個月舉行一次，由會長召集之，因會務需要可召開由會長會、理事長、監事長參加的會長會擴大會議。

第十八條——理事會議每三個月舉行一次，常務理事會議每兩個月舉行一次，均由理事長召集之；監事會議每三個月舉行一次，由監事長召開之。每隔三個月需召開一次理監事聯席會議，由理事長及監事長共同召集之，必要時，均得召開臨時會議。

第十九條——（一）會員大會決議，均須經出席人數半數以上同意，方為通過，但法律另有規定除外。

（二）理監事會議僅可在過半數據位人出席時方可議決事宜，決議取決於出席人數之過半數同意。

《第五章》 經費

第二十條——普通會員入會須繳納入會基金澳門幣壹佰元正、會費每年繳納澳門幣伍拾元正，永遠會員一次過繳納澳門幣伍佰元正。

第二十一條——理事會認為必要時，得進行募捐。

《第六章》 附則

第二十二條——本章程經會員大會通過後生效。

第二十三條——本章程所未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos trinta de Dezembro de dois mil e dez. — A Ajudante, Assunta Maria Casimiro Lopes Fernandes.

（是項刊登費用為 \$2,620.00）
（Custo desta publicação \$ 2 620,00）

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證 明 書

CERTIFICADO

電機電子工程天線及微波澳門分會

英文名稱為 “IEEE Macau AP/MTT
Joint Chapter”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零一零年十二月二十九日，存檔於本署之2010/ASS/M4檔案組內，編號為243號，有關係文內容如下：

電機電子工程天線及微波澳門分會章程

第一章 總則

第一條——本會定名為電機電子工程天線及微波澳門分會，英文名稱為 IEEE Macau AP/MTT Joint Chapter。

第二條——本會之主要宗旨為推動本澳天線與電磁波傳播及微波工程專業之發展，並加強本澳相關科研及業界人員的團結。

第三條——本會為非牟利組織，並依法在澳門特區政府註冊登記為合法組織。

第四條——本會會址設於澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場22樓G座。

第二章 會員權利及義務

第五條——凡在本澳居住及工作，且同時為美國電機及電子工程師學會（Institute of Electrical and Electronics Engineers）的天線與傳播（AP）或微波（MTT）各級會員（學生會員除外），均可申請加入本會。

第六條——本會會員之權利如下：

一、具美國電機及電子工程師學會（Institute of Electrical and Electronics Engineers）會員或以上資格的本會會員有提案、表決、選舉、被選舉、罷免及上訴權；

二、全體會員有參加會議及發言權；

三、全體會員享有參與本會活動及福利之權利及其他依法應享之權利。

第七條——本會會員之義務如下：

一、遵守本會章程；

二、服從本會之議決事項；

三、答覆本會諮詢及調查事項；

四、如有個人資料之更改，要主動與本會聯絡，給予更正；

五、其他依法應盡之義務。

第八條——會員如有違反法律、本會章程或本會決議之行為者，經由理事會決議，按其情節輕重予以警告、停權、甚至開除會籍，並於上訴無效或申訴期過後公告之。

第九條——會員可隨時退會，但必需於退會時繳回一切憑證，如有積欠會費，應以辦理日期為計費日期一併繳清，但其入會費及年費均不獲退回。

第十條——非本會會員或已退會會員不得以本會名義進行任何活動，否則本會保留追究權利。

第十一條——本會會員遭理事會處分時，可於一個月內向監事會提請申訴。

第三章 組織架構與職權

第十二條——本會組織包括：

一、會員大會；

二、理事會；

三、監事會。

第十三條——會員大會由所有具有選舉權的會員組成，為本會最高權力機構。

第十四條——會員大會之職權如下：

一、制訂、修改及解釋章程；

二、選舉或罷免理事及監事；

三、議決年度工作計劃、報告及預算、決算；

四、議決有關會員之權利義務事項；

五、議決財產之應用與分配；

六、議決團體之解散。

第十五條——本會任何會議之出席人數，於通告指定之時間若有過半數會員出席，會上所制訂的任何決議均被視為有效；關於修改章程的決議，須獲出席社員四分之三之贊同票；而解散法人

或延長法人存續期之決議，則須獲全體社員四分之三之贊同票。在等票的情況下，會長可投出決定性一票。

第十六條——本會會員不能委託他人代為出席任何會議及投票。

第十七條——會長、副會長及理監事成員均由會員大會在會員中選舉，以得票數多者依序當選。

第十八條——本會在需要時可聘請名譽會長或顧問以助發展會務。

第十九條——本會會員大會分別為定期大會及臨時大會兩種，均由理事會召集之；定期大會每年召開一次，臨時大會於理事長及監事長決議得請理事會召集之。

第二十條——本會理、監事會議均不定期分別由理事長、監事長召開，必要時得召開理、監事聯席會。

第二十一條——會長及副會長對外代表本會，理事長綜理本會會務，並視乎需要列席監事會議。

第二十二條——理事會設理事長一名、財政一名及秘書一名。

第二十三條——理事會職權如下：

一、執行法規及本章程所規定之任務；

二、召集會員大會並執行其決議案；

三、擬定年度工作計劃並編列預算及決算，並向會員大會提出報告；

四、財產之管理；

五、審查會員之入會；

六、議決及執行會員之處分；

七、議決執行委員會的成立及解散；

八、議決執行委員會成員之任免。

第二十四條——監事會設監事長一名及監事委員兩名。

第二十五條——監事會之職權如下：

一、監察理事會工作之執行；

二、向理事會提出糾正事項；

三、稽核理事會之財務收支；

四、受理會員申訴事件；

五、其他提請會員大會決議事項之提出。

第二十六條——本會會長、副會長、理事會及監事會成員均為義務職，任期兩年，不可連選連任。

第二十七條——本會會長、副會長和理監事成員有下列情形之一者，應予解職：

一、喪失會員資格者；

二、因故請辭，經理、監事會議決通過者；

三、經會員大會議決罷免者。

第四章

經費及會費

第二十八條——本會經費來源如下：

一、會費；

二、利息；

三、捐獻；

四、其他收入。

第二十九條——本會之會計年度自一月一日起至同年十二月三十一日止。

第三十條——本會經費預算、決算，於每年度前、後兩個月內編訂，提經會員大會通過後公告。

第三十一條——本會解散或撤銷時，其贖餘財產應由會員大會決定處理方法。

第五章

附則

第三十二條——本章程如有未盡事宜，悉依有關法令之規定辦理。

第三十三條——本章程經會員大會通過並公佈後施行之，修改時亦同。



IEEE Macau AP/MTT
Joint Chapter

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos trinta de Dezembro de dois mil e dez. — A Ajudante, Assunta Maria Casimiro Lopes Fernandes.

(是項刊登費用為 \$2,864.00)

(Custo desta publicação \$ 2 864,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

Associação de Antigos Alunos da Escola
Hou Kong

英文名稱為 “Hou Kong Middle School
Alumni Association”

拼音名稱 “Ou Mun Hou Kong Chong
Hók How Iao Vui”

為公佈之目的，茲證明上述社團的章程之修改文本已於二零一零年十二月二十九日，存檔於本署之2010/ASS/M4檔案組內，編號為245號，有關條文內容如下：

澳門濠江中學校友會章程

(Hou Kong Middle School Alumni
Association)

第一章

總則

第一條——本會定名為中文名稱：澳門濠江中學校友會。

葡文名稱：Associação de Antigos Alunos da Escola Hou Kong。

英文名稱：Hou Kong Middle School Alumni Association。

第二條——本會為非牟利團體，以愛國愛澳、熱愛母校、關心和支持母校的發展、團結各屆校友、辦好校友文體福利工作為宗旨。

第三條——本會會址設於澳門亞馬喇馬路5號濠江中學校本部。

第二章

會員

第四條——凡曾在母校畢業或肄業者、承認本會章程、均可成為本會會員。

第五條——會員權利：

甲. 有選舉權和被選舉權；

乙. 對本會工作提出批評或建議；

丙. 參加本會舉辦之各項活動及享受本會所設之福利。

第六條——會員之義務：

甲. 遵守會章；

乙. 執行決議；

丙. 團結校友。

第三章 組織

第七條——會員大會為本會最高權力機構、由各屆校友代表組成，負責制定或修改本會章程。

甲. 會員大會每年舉行一次、由常務理事會召集。必要時可召開特別會員大會。會員大會須提前十日以書面形式通知，並說明召開大會的目的、日期、時間、地點及討論事項。出席會員大會的人數需超過全體會員人數的二分之一時方為生效；若會員大會於召開時人數不足，則於半小時後在同一地點作第二次召開，屆時無論出席會員人數多少均視為有效。

乙. 會員大會職權是聽取和審理本理事會工作報告；決定會務方針和其他重大事項；聘任正副會長及選舉理監事。

第八條——經理事會決定、可聘請名譽會長及顧問若干名、以指導及匡助會務工作之推行。

第九條——正副會長對外代表本會交際聯絡、對內指導會務工作。正副會長可隨時出席本會各種會議。正副會長任期為三年、連聘得連任。

第十條——理事會為本會執行機構。理事會由五人或以上組成，總人數必須為單數，其中一人為理事長，另選出副理事長、秘書和理事若干人。理事長負責召集、主持理事會及常務理事會會議、並領導有關會務工作。副理事長則負責協助之、如理事長無暇時、則由副理事長依次代行理事長職務。理事會每屆任期為三年、連選得連任。

第十一條——理事會下設若干部，每部設部長一名，副部長若干名。為開展會務之需要，理事會可透過其決議，增設或刪減其屬下的各部門。理事會每兩個月召開一次會議。

第十二條——理事會設常務理事會、處理日常會務。常務理事會由正副理事長、正副秘書長、正副部長組成。常務理事會每月定期召開會議。

第十三條——監事會為本會監察機構。負責監察理事會執行日常會務工作；定期審查賬目；可列席理事會議，但無決議投票權。監事會由三人或以上組成，但總人數必須為單數，其中一人為監事長，另選出副監事長、監事若干人。監事會每年召開不少於一次會議。監事會任期為三年、連選得連任。

第四章 經費

第十四條——甲. 會員一次過繳交基金澳門幣貳拾圓正；

乙. 接受校友及各界熱心人士捐贈；

丙. 必要時得臨時募集。

附則

本章程之修改權屬會員大會，決議須獲出席會員四分之三的贊同票，而解散法人之決議則須獲全體會員四分之三的贊同票。本章程解釋權屬理事會。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos trinta de Dezembro de dois mil e dez. — A Ajudante, Assunta Maria Casimiro Lopes Fernandes.

(是項刊登費用為 \$1,752.00)
(Custo desta publicação \$ 1 752,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門爐石塘坊眾互助會
(簡稱：爐石塘坊會)

葡文名稱為 “Associação de Mútuo
Auxílio dos Moradores de Lou Sek Tong
(Camilo Pessanha)”

為公佈之目的，茲證明上述社團的章程之修改文本已於二零一零年十二月三十日，存檔於本署之2010/ASS/M4檔案組內，編號為246號，有關條文內容如下：

澳門爐石塘坊眾互助會會章

第一章 總則

第一條——本會定名「澳門爐石塘坊眾互助會」，葡文名稱為「Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores de Lou Sek Tong [Camilo Pessanha]」，中文簡稱為“爐石塘坊會”，會址設澳門木橋街12號地下。

第二條——本會為澳門街坊會聯合總會之屬會，本會宗旨為不牟利的慈善服務團體，以團結坊眾、參與社會、關注民生、服務社群，為坊眾爭取正當合理權益。

第二章 會員

第三條——凡在本街區居住或工作之坊眾，不分性別，年齡在18歲以上願意遵守本會會章者均可申請入會為會員。

第四條——坊眾申請入會，須填寫申請表，繳交吋半正面相片兩張，經本會理事會確認通過，方得為正式會員。

第五條——會員權利：(一)選舉權及被選舉權；(二)批評及建議權；(三)享受本會所辦之宣教、福利、康樂等事業之權利。

第六條——會員應負下列義務：(一)遵守本會會章及決議；(二)積極參與街坊愛國愛澳團結工作；(三)為坊眾服務；(四)繳納入會基金及會費。

第三章 組織

第七條——會員大會為最高權力機關，負責制定或修改會章、選舉會長、副會長及理監事、決定工作方針任務及工作計劃、審查及批准理監事會工作報告。

第八條——理事會為本會執行機關，任期為叁年，由會員大會選出理事多名，總數為單數組成。其職權如下：

(一)執行會員大會決議；(二)向會員大會報告工作及提出建議；(三)審查及批准常務理事會的決議；(四)召開會員大會。

第九條——理事會設理事長一人、副理事長多人，分設財務、宣教、服務、福利、康樂等部，各部設部長一人，部員數人，由理事互選充任。

第十條——常務理事會為處理日常會務，由正副理事長及各部部長擔任。得聘請人員協助工作。

第十一條——會員大會主席，由會員大會推舉之，本會會長，副會長為當然理事會成員，並有投票權。

第十二條——監事會為本會監察機關，任期為叁年，由會員大會選出監事

數人並以單數組成之。監事會內設監事長一人，副監事長數人、監事數人。其職權如下：

(一) 監察理事會執行會員大會決議；(二) 定期審查賬目；(三) 得列席理事會議；(四) 對有關年報及賬目制定意見書提交會員大會審議。

第十三條——如有需要，得由理事會選聘社會人士為會長、名譽會長、名譽顧問及會務顧問。

第四章 會議

第十四條——會員大會每年年中由理事會召開一次，在特殊情況下可以提

前或延期召開。如有需要可召開臨時會員大會。

第十五條——理事會會議每月召開一次，由理事長召集之，理事長認為必要時得召開臨時會議。

第五章 經費

第十六條——本會可接受會員及社會熱心人士捐助經費。如有必要時，理事會得向社會募捐。

第六章 附則

第十七條——本簡章經會員大會通過後施行。

第十八條——本簡章之修改權屬於會員大會。

第十九條——會員如有違反會章，破壞本會行動者，得由理事會視其情節輕重，分別予以勸告、警告或開除會籍之處分。

第二十條——本章程未訂明之處，將按澳門現行有關法律，尤其是由一九九九年八月三日第39/99/M號法令頒佈的《民法典》之規定辦理。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos trinta de Dezembro de dois mil e dez. — A Ajudante, *Assunta Maria Casimiro Lopes Fernandes*.

(是項刊登費用為 \$1,850.00)
(Custo desta publicação \$ 1 850,00)

COMPANHIA DE SEGUROS FIDELIDADE — MUNDIAL, S. A. (Ramos Gerais)

Balço em 31 de Dezembro de 2009

Patacas

ACTIVO	Sub-subtotais	Subtotais	Totais
- IMOBILIZAÇÕES CORPÓREAS			1,092,212.02
- IMOBILIZAÇÕES FINANCEIRAS			
. Valores afectos às provisões técnicas - próprios		6,311,940.76	6,311,940.76
- PARTICIPAÇÃO DOS RESSEG.			
NAS PROVISÕES P/RISCOS EM CURSO			
. De seguro directo		4,808,767.05	
. De resseguro aceite		141,828.51	4,950,595.56
- PARTICIPAÇÃO DOS RESSEGURADORES			
NAS PROVISÕES PARA SINISTROS A PAGAR			
. De resseguro aceite		119,106.90	119,106.90
- DEVEDORES GERAIS			
. Ressegurados		663,245.99	
. Outros		179,598.07	842,844.06
- PRÉMIOS EM COBRANÇA		418,468.21	
- (PROVISÕES PARA PRÉMIOS EM COBRANÇA)		-63,778.58	354,689.63
- ACRÉSCIMOS E DIFERIMENTOS			
. Outros acréscimos e diferimentos		1,751,901.23	1,751,901.23
- DEPÓSITOS EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO			
. Em moeda local			
- Depósitos à ordem	2,415,523.32		
- Depósitos a prazo	5,167,699.22	7,583,222.54	
. Em moeda externa			
- Depósitos à ordem	11,777,544.58		
- Depósitos a prazo	845,944.10	12,623,488.68	20,206,711.22
- CAIXA			3,000.00
- Total do Activo			35,633,001.38

			Patacas
PASSIVO E SITUAÇÃO LÍQUIDA	Sub-subtotais	Subtotais	Totais
- PASSIVO -			
- PROVISÕES P/RISCOS EM CURSO			
. De seguro directo		8,250,534.86	
. De resseguro aceite		611,773.11	8,862,307.97
- PROVISÕES PARA SINISTROS A PAGAR			
. De seguro directo		38,183.34	
. De resseguro aceite		195,203.59	233,386.93
- PROVISÕES DIVERSAS			4,981,561.84
- CREDITORES GERAIS			
. Empresas associadas		36,656.09	
. Resseguradores		5,394,365.99	
. Co-seguradores		574,946.30	
. Segurados		5,756.00	
. Organismos oficiais		83,047.30	
. Outros		438,190.80	6,532,962.48
- COMISSÕES A PAGAR			1,002,413.34
- ACRÉSCIMOS E DIFERIMENTOS			1,066,204.46
- Total do Passivo			22,678,837.02
- SITUAÇÃO LÍQUIDA -			
- SEDE			
. Fundo de estabelecimento		5,000,000.00	
. Conta-geral		12,986,496.64	17,986,496.64
- RESULTADOS LÍQUIDOS (antes de impostos)		-5,032,332.28	
- PROV. P/O IMPOSTO COMPLEMENTAR DE RENDIMENTOS		0.00	
- RESULTADOS LÍQUIDOS (depois de impostos)			-5,032,332.28
- Total da Situação Líquida			12,954,164.36
- Total do Passivo e da Situação Líquida			35,633,001.38

Conta de exploração do exercício de 2009

(Ramos Gerais)

Débito						Patacas		
	Acidentes de Trabalho	Incêndio	Automóvel	Marítimo carga	Outros ramos de seguros	Contas gerais	Sub-totais	Totais
- PROVISÕES PARA RISCOS EM CURSO								
- De Seguro Directo	84,540.33	1,509,531.30	81,995.30	240,902.92	2,563,073.91		4,480,043.76	
- De Resseguro Aceite	453,612.67	0.00	3,426.35	0.00	102,048.97		559,087.99	5,039,131.75
- COMISSÕES								
- De Seguro Directo	278.40	3,059,230.20	17,424.70	0.00	36,001.06		3,112,934.36	
- De Resseguro Aceite	136,508.40	0.00	1,191.10	0.00	108,158.99		245,858.49	3,358,792.85
- DESCONTOS CONCEDIDOS AOS SEGURADOS (S.D.)	0.00	25,386.00	0.00	0.00	0.00		25,386.00	25,386.00
- ENCARGOS DE RESSEGURAMENTO CEDIDO								
De Seguro Directo								
- Prémios cedidos	283,100.00	2,779,420.57	60,340.00	361,751.00	4,830,765.10		8,315,376.67	
- Redução das Provisões para Riscos em Curso (R.C.)	0.00	1,060,000.00	0.00	0.00	0.00		1,060,000.00	9,375,376.67
De Resseguro Aceite								
- Prémios cedidos	0.00	0.00	0.00	0.00	367,679.90		367,679.90	367,679.90
- INDEMNIZAÇÕES BRUTAS								
De Seguro Directo								
- Pagas	870.00	795,324.93	0.00	0.00	21,895.33		818,090.26	
- Provisões	922.20	33,788.79	0.00	0.00	97,406.78		132,117.77	950,208.03
De Resseguro Aceite								
- Pagas	0.00	0.00	0.00	0.00	11,526.30		11,526.30	
- Provisões	0.00	0.00	0.00	0.00	146,178.59		146,178.59	157,704.89
- DESPESAS GERAIS						7,132,270.41		7,132,270.41
- ENCARGOS FINANCEIROS						4,175.15		4,175.15
- ENCARGOS DIVERSOS						291,376.69		291,376.69
- AMORTIZAÇÕES E REINTEGRAÇÕES DO EXERCÍCIO								
Imobilizações Corpóreas						347,609.99	347,609.99	347,609.99
- PROVISÕES FINANCEIRAS								
- Provisões p/Prémios em Cobrança						538,746.66	538,746.66	
- Provisões Diversas						4,623,714.70	4,623,714.70	5,162,461.36
- LUCRO DE EXPLORAÇÃO						0.00		0.00
- Totais	959,832.00	9,262,681.79	164,377.45	602,653.92	8,284,734.93	12,937,893.60		32,212,173.69

CRÉDITO						Patacas		
	Acidentes de Trabalho	Incêndio	Automóvel	Marítimo carga	Outros ramos de seguros	Contas gerais	Sub-totais	Totais
- PRÉMIOS BRUTOS								
De Seguro Directo	677,820.70	8,365,412.52	116,265.31	375,044.90	7,767,414.86		17,301,958.29	
De Resseguro Aceite	589,761.90	0.00	4,253.80	0.00	415,074.66		1,009,090.36	18,311,048.65
- PROVEITOS DE RESSEGURAMENTO CEDIDO								
De Seguro Directo								
- Comissões (inc. part. nos lucros)	60,000.00	1,167,947.44	0.00	67,871.90	729,133.59		2,024,952.93	
- Indemnizações	0.00	385,912.00	0.00	0.00	10,197.91		396,109.91	
- Part. dos Resseguradores nas Provisões para Riscos em Curso	0.00	530,486.79	0.00	241,486.28	2,866,231.34		3,638,204.41	6,059,267.25
De Resseguro Aceite								
- Comissões (inc. part. nos lucros)	0.00	0.00	0.00	0.00	134,548.74		134,548.74	
- Part. dos Resseguradores nas Provisões para Riscos em Curso	0.00	0.00	0.00	0.00	11,526.30		11,526.30	
- Part. dos Resseguradores nas provisões para sinistros a pagar	0.00	0.00	0.00	0.00	97,104.12		97,104.12	
- Part. dos Resseguradores nas Provisões para Sinistros	0.00	0.00	0.00	0.00	79,106.90		79,106.90	322,286.06
- REDUÇÃO NAS PROVISÕES P/RISCOS EM CURSO								
De Seguro Directo	6,456.70	3,775.90	0.00	0.00	5,537.50		15,770.10	15,770.10
- REDUÇÃO NAS PROVISÕES P/SINISTROS A PAGAR								
De Seguro Directo	870.00	1,683,788.79	0.00	0.00	105,104.93		1,789,763.72	
De Resseguro Aceite	0.00	0.00	0.00	0.00	40,000.00		40,000.00	1,829,763.72
- PROVEITOS INORGÂNICOS								
Financeiros						56,882.69		
Diversos						33,870.47	90,753.16	90,753.16
- REDUÇÃO DAS PROVISÕES FINANCEIRAS								
Redução das Provisões p/Prémios em Cobrança						548,529.91	548,529.91	548,529.91
- PREJUÍZO DE EXPLORAÇÃO						5,034,754.84		5,034,754.84
- Totais	1,334,909.30	12,137,323.44	120,519.11	684,403.08	12,260,980.85	5,674,037.91		32,212,173.69

Conta de ganhos e perdas do exercício de 2009

Patacas

Resultados líquidos			
- Prejuízo		- Lucro	
- De exploração	5,034,754.84	- De resultados extraordinários do exercício	2,422.56
		- Resultados líquidos (prejuízo final)	5,032,332.28
		- De exploração	
- Totais	5,034,754.84	- Totais	5,034,754.84

Contabilista,

Carrie Lou

Director-Geral,

Paulo Barbosa

Relatório de auditor independente sobre demonstrações financeiras resumidas

À Gerência da Sucursal

de Seguros Fidelidade — Mundial, S.A. — Sucursal de Macau — Ramos Gerais

(a «Sucursal»)

Procedemos à auditoria das demonstrações financeiras da Companhia de Seguros Fidelidade — Mundial, S.A. — Sucursal de Macau — Ramos Gerais (a «Sucursal») para o ano findo em 31 de Dezembro de 2009, nos termos das Normas de Auditoria aprovadas pelo Chefe do Executivo da Região Administrativa Especial de Macau e as Normas de Técnicas de Auditoria aprovadas pelo Secretário para a Economia e Finanças. No nosso relatório datado de 20 de Julho de 2010, exprimimos uma opinião sem reservas às demonstrações financeiras para o ano findo em 31 de Dezembro de 2009, e uma opinião com reservas para o ano findo em 31 de Dezembro de 2008, das quais as presentes constituem um resumo. A base da nossa opinião com reserva às demonstrações financeiras para o ano findo em 31 de Dezembro de 2008 residiu a nossa impossibilidade em obter suficiente informação e explicação para avaliar o cálculo de provisões para riscos em curso, incluído em provisões para riscos em curso e reservas adicionais e outras reservas designadas pela Sede, para o ano findo em 31 de Dezembro de 2008.

As demonstrações financeiras a que acima se alude compreendem o balanço em 31 de Dezembro de 2009, a demonstração de resultados, a demonstração de alterações da conta corrente com a sede e reservas e a demonstração de fluxos de caixa relativas ao ano findo, assim como um resumo das políticas contabilísticas relevantes e outras notas explicativas.

As demonstrações financeiras resumidas preparadas pela gerência resultam das demonstrações financeiras anuais auditadas a que acima se faz referência. Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas.

Para a melhor compreensão da posição financeira da Companhia de Seguros Fidelidade — Mundial, S.A., Sucursal de Macau — Ramos Gerais e dos resultados das suas operações no período e o âmbito da nossa auditoria, as demonstrações financeiras resumidas devem ser lidas conjuntamente com as demonstrações financeiras das quais as mesmas resultam e com o respectivo relatório de auditoria.

Quin Va

Auditor de Contas

Deloitte Touche Tohmatsu — Sociedade de Auditores

Macau, aos 20 de Julho de 2010.

Exercício de 2009

Relatório anual

No ano de 2009, a Companhia registou um volume de prémios brutos de 18,3 milhões de patacas, o que representa um significativo aumento de 42% quando comparado com 2008. Os ramos de negócio que mais contribuíram para o acréscimo de produção foram os acidentes de trabalho, acidentes pessoais, incêndio e responsabilidade civil profissional.

Os prémios de resseguro cedido foram de 8,3 milhões de patacas. As despesas gerais totalizaram 7,1 milhões de patacas reflectindo um acréscimo de 32% face ao ano transacto, mas também a dotação da Companhia dos meios humanos e materiais indispensáveis ao seu crescimento em anos futuros.

Não obstante a sinistralidade global ter sido inferior a 1 milhão de patacas, a Companhia registou perdas no montante de 5 milhões de patacas, advindas fundamentalmente da política conservadora da mesma na constituição de provisões para riscos futuros.

Director-Geral, Paulo Barbosa.

(是項刊登費用為 \$5,885.00)

(Custo desta publicação \$ 5 885,00)

COMPANHIA DE SEGUROS FIDELIDADE — MUNDIAL, S.A. (Ramo Vida)

Balço em 31 de Dezembro de 2009

Patacas

ACTIVO	Subtotais	Totais
- IMOBILIZAÇÕES CORPÓREAS		3,299.92
- IMOBILIZAÇÕES FINANCEIRAS		
. Valores afectos às provisões técnicas - próprios	2,483,428.47	
. Regime de pensões do pessoal	148,430.00	2,631,858.47
- DEVEDORES GERAIS		
. Empresas associadas	36,656.09	
. Outros	529.10	37,185.19
- PRÉMIOS EM COBRANÇA	0.00	
- (PROVISÕES PARA PRÉMIOS EM COBRANÇA)	0.00	0.00
- DEPÓSITOS EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO		
. Em moeda local		
- Depósitos à ordem	7,043,811.49	
- Depósitos a prazo	550,017.86	7,593,829.35
. Em moeda externa		
- Depósitos à ordem	2,131,627.52	
- Depósitos a prazo	0.00	2,131,627.52
- CAIXA		572.00
- Total do Activo		12,398,372.45
PASSIVO E SITUAÇÃO LÍQUIDA	Subtotais	Totais
- PASSIVO -		
- PROV. P/RISCOS EM CURSO /PROV. MATEMÁTICAS		
. De seguro directo	388,158.35	388,158.35
- PROVISÕES PARA SINISTROS		
. De seguro directo	249,180.47	249,180.47
- PROVISÕES DIVERSAS		75,898.24
- CREDORES GERAIS		
. Organismos oficiais	30,000.00	
. Outros	321,429.59	351,429.59
- ACRÉSCIMOS E DIFERIMENTOS	641,808.00	641,808.00
- Total do Passivo		1,706,474.65
- SITUAÇÃO LÍQUIDA -		
- SEDE		
. Fundo de estabelecimento	7,500,000.00	
. Conta-geral	2,715,017.38	10,215,017.38
- RESULTADOS LÍQUIDOS (depois de impostos)		476,880.42
- Total da Situação Líquida		10,691,897.80
- Total do Passivo e da Situação Líquida		12,398,372.45

Conta de exploração (Ramo vida) do exercício de 2009

DÉBITO

Patacas

	Vida e Rendas	Contas gerais	Subtotais	Totais
- ENCARGOS DE RESSEGURO CEDIDO				
. De seguro directo				
- Prémios cedidos	271,671.00		271,671.00	271,671.00
- INDEMNIZAÇÕES BRUTAS				
. De seguro directo				
- Morte do segurado	175,612.80		175,612.80	
- Provisões	147,266.25		147,266.25	322,879.05
- DESPESAS GERAIS		432,572.25		432,572.25
- ENCARGOS FINANCEIROS		18,393.31		18,393.31
- ENCARGOS DIVERSOS		53,545.79		53,545.79
- AMORTIZAÇÕES E REINTEGRAÇÕES DO EXERCÍCIO				
. Imobilizações Corpóreas		2,433.84	2,433.84	2,433.84
- PROVISÕES FINANCEIRAS				
. Provisões diversas		26,068.31	26,068.31	26,068.31
- Lucro de exploração				475,455.25
- Totais	594,550.05	533,013.50		1,603,018.80

CRÉDITO

Patacas

	Vida e Rendas	Contas gerais	Subtotais	Totais
- PRÉMIOS BRUTOS				
. De seguro directo	782,823.96		782,823.96	782,823.96
- PROVEITOS DE RESSEGURO CEDIDO				
. De seguro directo				
- Comissões (inc. part. nos lucros)	8,836.80		8,836.80	8,836.80
- Redução das provisões matemáticas				
. De seguro directo	511,841.65		511,841.65	511,841.65
- REDUÇÃO DAS PROVISÕES PARA SINISTROS				
. De seguro directo	219,757.24		219,757.24	219,757.24
- PROVEITOS DE SERVIÇOS PRESTADOS				
. De gestão dos fundos privados de pensões		52,826.93		52,826.93
- PROVEITOS INORGÂNICOS				
. Financeiros		23,030.15		23,030.15
. Outros		385.03		385.03
- REDUÇÃO DAS PROVISÕES FINANCEIRAS				
. Redução das provisões para prémios em cobrança		3,517.04		3,517.04
- PREJUÍZO DE EXPLORAÇÃO				0.00
- Totais	1,523,259.65	79,759.15		1,603,018.80

Conta de ganhos e perdas do exercício de 2009

Patacas

Resultados líquidos			
- Prejuízo		- Lucro	
- Resultados líquidos (lucro final)	476,880.42	- De resultados extraordinários do exercício	1,425.17
		- De exploração	475,455.25
- Totais	476,880.42	- Totais	476,880.42

Contabilista,
Carrie Lou

Director-Geral,
Paulo Barbosa

Relatório de auditor independente sobre demonstrações financeiras resumidas**À Gerência da Sucursal
de Seguros Fidelidade — Mundial, S.A. — Sucursal de Macau — Ramo Vida
(a «Sucursal»)**

Procedemos à auditoria das demonstrações financeiras da Companhia de Seguros Fidelidade — Mundial, S.A. — Sucursal de Macau — Ramo Vida (a «Sucursal») para o ano findo em 31 de Dezembro de 2009, nos termos das Normas de Auditoria aprovadas pelo Chefe do Executivo da Região Administrativa Especial de Macau e as Normas de Técnicas de Auditoria aprovadas pelo Secretário para a Economia e Finanças. No nosso relatório datado de 20 de Julho de 2010, exprimimos uma opinião sem reservas às demonstrações financeiras para o ano findo em 31 de Dezembro de 2009, e uma opinião com reservas para o ano findo em 31 de Dezembro de 2008, das quais as presentes constituem um resumo. A base da nossa opinião com reserva às demonstrações financeiras para o ano findo em 31 de Dezembro de 2008 residiu a nossa impossibilidade em obter suficiente informação e explicação para avaliar o cálculo da reserva matemática fornecida pela Gerência da Sucursal para o ano findo em 31 de Dezembro de 2008.

As demonstrações financeiras a que acima se alude compreendem o balanço em 31 de Dezembro de 2009, a demonstração de resultados, a demonstração de alterações da conta corrente com a sede e reservas e a demonstração de fluxos de caixa relativas ao ano findo, assim como um resumo das políticas contabilísticas relevantes e outras notas explicativas.

As demonstrações financeiras resumidas preparadas pela gerência resultam das demonstrações financeiras anuais auditadas a que acima se faz referência. Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas.

Para a melhor compreensão da posição financeira da Companhia de Seguros Fidelidade — Mundial, S.A., Sucursal de Macau — Ramo Vida e dos resultados das suas operações no período e o âmbito da nossa auditoria, as demonstrações financeiras resumidas devem ser lidas conjuntamente com as demonstrações financeiras das quais as mesmas resultam e com o respectivo relatório de auditoria.

Quin Va

Auditor de Contas

Deloitte Touche Tohmatsu — Sociedade de Auditores

Macau, aos 20 de Julho de 2010.

**Exercício de 2009
Relatório anual**

No ano de 2009, a actividade da Companhia centrou-se nos seguros de vida risco, tendo registado um volume de prémios de 783 mil patacas, representando um acréscimo de 8% face a 2008.

A sinistralidade situou-se a um nível modesto, tendo sido regularizados sinistros com um valor total de 176 mil patacas. O custo com resseguro cedido cifrou-se em 272 mil patacas.

A Companhia iniciou igualmente uma nova fase em termos da actividade dos fundos privados de pensões, com o início de comercialização de 6 novos fundos de pensões abertos. Consequentemente, os activos sob gestão registaram um assinalável crescimento de 227%, passando de 120 milhões de patacas e uma quota de mercado de 2,9% em 2008 para 393 milhões de patacas e uma quota de mercado de 7,6% em finais de 2009.

A Companhia registou lucros que totalizaram 477 mil patacas.

Director-Geral, *Paulo Barbosa*.

(是項刊登費用為 \$5,350.00)
(Custo desta publicação \$ 5 350,00)



印務局
Imprensa Oficial

每份價銀 \$231.00
PREÇO DESTE NÚMERO \$231,00